

Offener Brief
an Clifton George Bailey III

alias Capleton

habs
Postfach 1519
CH 4001 Basel
www.habs.ch
info@habs.ch

Basel, 03.11.2008

Ihr geplanter Auftritt in der Kaserne Basel am 6. November 2008 (english version available)

Sehr geehrter Herr Bailey III (alias Capleton)

Sie haben vor, am 6. November 2008 in Basel, in der Schweiz, aufzutreten. Gerne möchten wir als *habs* – einer Organisation, die sich in Basel für die Rechte der Bevölkerungsminderheit von Schwulen, Lesben, Bi- und Transsexuellen einsetzt – mit Ihnen über diesen offenen Brief in den Dialog treten.

In den letzten Wochen haben wir bei den Veranstaltern öffentlich um die Absage Ihres Auftritts gefordert. Warum? Mit Aussagen wie „If you don't want girls, your head will roll in the street“ oder „All boogaman and sodomites fi get killed“ ('Alle Schwulen und Sodomiten sollen umgebracht werden') haben Sie wesentlich dazu beigetragen, den Hass auf Homosexuelle in Jamaika und in anderen Ländern, in denen Ihre Songs und Ansichten noch heute vermarktet werden, zu verstärken. Bestürzenderweise sind in den letzten Jahren unzählige Menschen in Jamaika wegen ihrer sexuellen Orientierung ermordet worden.

Im Mai 2007 unterzeichneten Sie den *Reggae Compassionate Act (RCA)*. Darüber hinaus unterstreichen Sie mit dem Prinzip *Word, Sound and Power* die Wichtigkeit des ehrlich und aufrichtig ausgesprochenen Wortes. Doch spätestens beim *Magnum GT Christmas Extravaganza* am 25.12.2007 brachen Sie Ihr Wort, indem Sie erneut aufriefen, dass Schwule sterben sollen: "Battyman fi dead di yuth em right bout that" ('Schwule sollen sterben und die Jugendlichen liegen richtig damit'; www.youtube.com/watch?v=6fgiG2oz7ac). Dennoch suchen wir den Dialog mit Ihnen, da wichtige Fragen im Raum stehen. Es geht um Ihre persönliche und ethische Verantwortung in der Gesellschaft.

Soll ein Gespräch ernsthaft geführt werden und ein aufrichtiger Dialog entstehen – ist also das Ziel mit Argumenten und nicht mit Gewalt zu überzeugen – muss jede Seite bereit sein, ernsthaft zuzuhören.

Glaube ist stets eine persönliche Überzeugung. Was Sie persönlich glauben, was wahr sei, muss von den übrigen sechs Milliarden Menschen unserer Erde nicht gleich gesehen werden. Auch in anderen Überzeugungen kann Wahrheit liegen. Eine Diskussion um Wahrheit, die diesen Namen verdient, ist jedoch unmöglich, wenn hiervon Menschen durch Gewalt, Demütigung oder durch Tötung ausgeschlossen werden. Eine Bereitschaft für einen fairen Dialog setzt deshalb voraus, dass die universell gültigen Spielregeln für eine solches Gespräch akzeptiert und respektiert werden. Dialogbereitschaft und Diskriminierung sind unvereinbar.

Über Jahre trugen Sie mit Ihren Songs Ihren Anteil zu einem Klima von Hass auf Homosexuelle in Jamaika bei. Auf Ihnen lastet daher eine hohe gesellschaftliche Verantwortung und Schuld. Nach weltweiten Konzertboykotten versuchten Sie sich von Ihren Texten durch das Unterzeichnen des *RCA* zu distanzieren. Dies ist aber nicht ausreichend. Egal welche Einstellung Sie zur Homosexualität haben, dürfen wir *im Sinne des RCA* von Ihnen erwarten, dass Sie sich mit *'gesellschaftlichem Engagement'* für *'individuelle Rechte'*, *'gleiche Rechte'* und für *'Toleranz'* einsetzen, dass Sie sich für jedermanns Recht auf Leben, auf körperliche und seelische Unversehrtheit einsetzen und dass Sie dies mit genau solch einem anhaltenden Nachdruck tun, wie Sie über Jahre hinweg zum Schwulenhass beigetragen haben.

2004 sagten Sie in einem Interview, that homosexuality is "against humanity (...) it's against yourself." Hier sind wir grundsätzlich anderer Meinung. Wie Heterosexualität ist Homosexualität keine persönliche Entscheidung oder Überzeugung, sondern nur eine von den in der Welt bestehenden sexuellen Orientierungen. Wieso sollte sie gegen die Menschlichkeit sein, wo sie Teil der Menschheit ist, und Teil dieser Welt? ONE LOVE!

Was bleibt von Ihren Zielen, to make the world a better place, wenn Sie dabei bestimmt Menschen ausschliessen und in den Tod singen? Solange Sie sich versperren, tatsächlich zu einer besseren Welt beizutragen, solange verzichten wir gerne auf Ihre Auftritte in Basel!

Als Bedingung für einen Auftritt in Basel fordern wir darum, dass Sie uns zuvor glaubhaft versichern, die Gelegenheit zu nutzen, um sich für Ihre früheren Aussagen gegen Lesben, Schwule, Bi- und Transsexuelle öffentlich zu entschuldigen und sie zurück zu nehmen! In Bezug auf Ihre Schuld fordern wir zudem, dass Sie von nun an Ihre Bekanntheit nutzen, um die Rechte von Schwulen, Lesben, Bi- und Transsexuellen auszusprechen.

Unsere Forderungen rühren von der Notwendigkeit her, alle Menschen als mögliche Gesprächspartner anzuerkennen. Sie zeugen vom Respekt vor dem Wert jeglichen Lebens. Schlussendlich entspringen sie ONE LOVE!

Der Vorstand der habs

*Violence and crime are increased
Jamaica is a one love country
But still there's no peace*

Open letter
to Clifton George Bailey III

AKA Capleton

habs
Postfach 1519
CH 4001 Basel
www.habs.ch
info@habs.ch

Basel, November 3rd, 2008

RE: Your planned Concert at the Kaserne in Basel on November 6th, 2008 (deutsche Fassung vorhanden)

Dear Mr. Capleton,

You plan to give a concert in Basel, Switzerland, on November 6th, 2008. As HABS, an organisation committed to the rights of the population minority of gays, lesbians, bi- and transsexuals in Basel, we are looking to engage with you in dialogue via this open letter.

During the last few weeks, we publically asked the organizers of your concert to cancel it. Why? Because with statements like: "If you don't want girls, your head will roll in the street" or "All boogaman and sodomites fi get killed", you substantially contributed to discrimination and hatred against Homosexuals in Jamaica and in other countries where your songs and attitudes are still marketed. Shockingly, during the last few years, countless people indeed have been killed due to their sexual orientation in Jamaica.

In May 2007, you signed the *Reggae Compassionate Act (RCA)*. Furthermore, with the principle of *Word, Sound and Power*, you underline the importance of the sincere and honestly spoken word. However, at the latest, you became untrue to your word at the *Magnum GT Christmas Extravaganza* on December 25th, 2007, when you once again made a call for gays to die: "Battyman fi dead di yuth em right bout that." (www.youtube.com/watch?v=6fgiG2oz7ac) Even in spite of that, we seek a dialog with you, since important questions remain open. These are questions that deal with your individual and ethical responsibility to society.

For a serious conversation and a sincere dialog to take place – and facing the goal to convince with arguments and not with violence – both sides must listen to the other's point of view very carefully.

Faith is always a personal conviction. What you personally believe to be true might not be shared by the 6 billion other people living on our planet. Truth can be found in other convictions as well. A discussion about truth – if it is to deserve this name – is impossible as long as some people are excluded from, be it through violence, humiliation or murder. A readiness for fair dialog therefore requires that these universal rules for such a dialog are accepted and respected. One simply cannot discriminate and be open for dialog at the same time.

For years you have with your songs contributed to an atmosphere of hatred against homosexuals in Jamaica. This is a failure in social responsibility, and therefore bear much blame. After worldwide boycotts of your concerts, you tried to, therefore, distance yourself from your texts through signing the *RCA*. However, this is not enough. Whatever your personal opinion on homosexuality might be, we have the right to expect, *in terms of the RCA*, that you stand up through your '*civic engagement*' for '*individual rights*', '*equal rights*' and '*tolerance*'. We also expect that you stand up for all people's right to life, as well their right to psychological and physical integrity, and that you do this with the same continued emphasis with which you have reinforced discrimination and hatred against homosexuals over the years.

In 2004, you said in an interview that homosexuality is "against humanity (...) it's against yourself". On this point we have very different opinions. Like heterosexuality, homosexuality is not a personal decision or conviction, but simply one of the sexual orientations existing in this world. Why should it be against humanity when it is part of humanity and part of this world? ONE LOVE!

What remains from your goal to make the world a better place if you exclude certain people and sing them to their death? As long as you refuse to truly make the world a better place, we can easily live without your concert in Basel!

As a necessary prerequisite for the performance of a concert in Basel, we therefore demand that you make a genuine promise to us that you will use the occasion to publically apologize and take back your previous bigoted comments against gays, lesbians, bi- and transsexuals. With regard to your blame we also demand that you from this day onward use your fame to actively communicate the rights of gay, lesbian, bi- and transsexual people.

Our demands stem from the necessity to accept all humans as potential partners in dialogue. Our demands also stem from the respect for the value of each single life. Finally, our demands stem from ONE LOVE!

Board of the habs (homosexual working group Basel)

*Violence and crime are increased
Jamaica is a one love country
But still there's no peace*